

CONTENTS

Foreword	9
--------------------	---

I Cultural Queries

Rodica Mihăilă. Crossing Borders/Exploring Boundaries: American Studies and The Question of the Post-Communist “Other”	15
Ole Moen. Freedom, Equality, and Individual Rights: The Use of Legal Sources in American Studies	31
Marius Jucan. Hypotheses Upon the Impact of American Cultural Studies: Towards the Building of a Hospitable Cultural Context	43
Alexandra Cornilescu. Can Culture Be Naturalised? Notes on Cultural and Other Relativisms	55
Ștefan Avădanei. Curse Land and Hope Land: Two Scholarly Countries	71
Monica Matei-Chesnoiu. The Stranger in Early English Accounts of America	78
Octavian Roske. Alexander Hamilton and the French Revolution: The Rhetoric of Political Realism	89
Radu Surdulescu. The Powerful Freight Train of Modernity and the Recent Ethics Gaps on the American Cultural Scene	100
Iulian Cănanău. American Political Culture and Its New War	108
Liviu Andreescu. American-Style Culture Wars in Romania? Between Political Correctness and Junk Conservatism	116

II Vantage Points

Cosana Nicolae. 11 September 2001 in Romanian Print Media	129
Mădălina Nicolaescu. Americanization Revisited — Soap Versus Telenovelas. Globalization — Americanization — McDonaldization	135
Barbara Nelson. Film Noir: The Dark Shadow	144
Ilinca Angheliescu. On the Road, Romanian Style: Romanian Film Goes (Not) to Hollywood	152
Ana Olos. New Fashions — Athena Tacha’s Representations of Vulnerability	156

Ruxandra Rădulescu. A Culture of Reinvested Waste: The Leaking Body of African-American Music	169
Anca-Luminița Iancu. America In and Out of Quotations	177
Ruxandra Drăgan. Is African American Vernacular English 'Poor' English?	187
Mihaela Mudure. Out of the Academic Closet	197

III Transatlantic Dialogues

Odette Blumenfeld. The Jew as Character in American Drama	209
Anda Ștefanovici. Nathaniel Hawthorne and the Nature of Man: Changing Concepts in the Nineteenth Century	220
Codrin Liviu Cuțitaru. History and Fiction. An Intertextual Reading of Melville' <i>Pierre</i>	229
Teodor Mateoc. William Faulkner: the Rhetoric of Race	233
Corina Tiron. ... at dawn. On Race and Subjectivity in Modern America	245
Ioana Luca. The Politics of Autobiography: Edward Said, <i>Out of Place</i>	255
Raluca Ioniță. Abjecting the Self: A Study on William Burroughs's <i>Naked Lunch</i>	269
Christian Tănăsescu. Caragiale versus Language Poetry	275
Roxana Oltean. "Ubucharest". Totalitarian Past and American Perspective in Romanian Exile Narratives	285
Irina Grigorescu Pană. "A Curious Affinity": Bellow's Invention of Romania in <i>The Dean's December</i>	298